

Impact Factor:

ISRA (India) = 4.971
ISI (Dubai, UAE) = 0.829
GIF (Australia) = 0.564
JIF = 1.500

SIS (USA) = 0.912
ПИИИ (Russia) = 0.126
ESJI (KZ) = 8.716
SJIF (Morocco) = 5.667

ICV (Poland) = 6.630
PIF (India) = 1.940
IBI (India) = 4.260
OAJI (USA) = 0.350

SOI: [1.1/TAS](#) DOI: [10.15863/TAS](#)

International Scientific Journal Theoretical & Applied Science

p-ISSN: 2308-4944 (print) e-ISSN: 2409-0085 (online)

Year: 2019 Issue: 11 Volume: 79

Published: 25.11.2019 <http://T-Science.org>

QR – Issue



QR – Article



Elena Viktorovna Flyantikova

Grodno State Medical University
master of education, senior lecturer, Grodno
alena-flint@mail.ru

Tatyana Vladimirovna Cherkes

Yanka Kupala State University of Grodno
senior lecturer, Grodno
t_koteleva@mail.ru

QUESTIONNAIRE AS A METHOD FOR EVALUATION OF THE LEVEL OF INTERCULTURAL COMPETENCE OF FOREIGN STUDENTS

Abstract: The article discusses some specific aspects of development and usage of questionnaires intended to determine the level of formation of the components of intercultural competence of foreign students. The following patterns were revealed as a result of the questioning. The parameter “cognitive component” is most fully expressed among students from the countries of the former USSR (Turkmenistan, Tajikistan, Uzbekistan). The parameter “motivational component” is mostly pronounced among students from India; the parameter “communicative activity”, as well as the parameter “emotional and evaluative component”, reflecting a tolerant attitude to the values of a foreign culture, was also found in students from India and Sri Lanka, etc. In the course of the study, it was established that the parameters of the components of intercultural competence form stable combinations with nationality of foreign students. Thus, the subsequent processing and interpretation of the questionnaire data, using the Spearman's rank correlation coefficient and the Mann-Whitney U-test, give us a possibility to use the obtained information for the selection of methods and activities that increase the level of intercultural competence.

Key words: Questionnaire, evaluation method, intercultural competence, foreign students.

Language: Russian

Citation: Flyantikova, E. V., & Cherkes, T. V. (2019). Questionnaire as a method for evaluation of the level of intercultural competence of foreign students. *ISJ Theoretical & Applied Science*, 11 (79), 319-325.

Soi: <http://s-o-i.org/1.1/TAS-11-79-67> **Doi:**  <https://dx.doi.org/10.15863/TAS.2019.11.79.67>

Scopus ASCC: 3304.

АНКЕТИРОВАНИЕ КАК МЕТОД ОЦЕНКИ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ

Аннотация: В статье рассматриваются особенности создания и использования анкетирования, направленного на определение уровня сформированности компонентов межкультурной компетенции иностранных студентов. В результате анкетирования выявлены следующие закономерности. Показатель «когнитивный компонент» наиболее полно выражен у учащихся из бывших стран СССР (Туркменистан, Таджикистан, Узбекистан). Показатель «мотивационный компонент» наиболее ярко выражен у студентов из Индии; «коммуникативно-деятельностный компонент», а также показатель «эмоционально-оценочный компонент», отражающий толерантное отношение к ценностям инокультуры, также выявлен у учащихся из Индии и Шри-Ланки и т.д. В процессе исследования установлено, что показатели сформированности компонентов межкультурной компетенции образуют устойчивые сочетания с национальностью инофонов. Так, последующая обработка и интерпретация данных анкетирования с помощью коэффициента корреляции Спирмена, сравнительного анализа по U-критерию

Impact Factor:

ISRA (India)	= 4.971	SIS (USA)	= 0.912	ICV (Poland)	= 6.630
ISI (Dubai, UAE)	= 0.829	РИИЦ (Russia)	= 0.126	PIF (India)	= 1.940
GIF (Australia)	= 0.564	ESJI (KZ)	= 8.716	IBI (India)	= 4.260
JIF	= 1.500	SJIF (Morocco)	= 5.667	OAJI (USA)	= 0.350

Манна-Уитни дает возможность использования полученной информации для отбора методов и мероприятий, способствующих повышению уровня сформированности межкультурной компетенции. а

Ключевые слова: анкетирование; метод оценки; межкультурная компетенция; иностранные студенты.

Введение

Правомерным является утверждение, что коммуникация предстает как необходимое условие существования человека, включающее в себя помимо словесного компонента невербальное общение. Коммуникация представляет собой социально обусловленный процесс передачи информации и обмена мыслями, чувствами между людьми в различных сферах познавательно-трудовой и творческой деятельности. Вслед за Е.М. Верещагиным и В.Г. Костомаровым под межкультурной коммуникацией мы понимаем «адекватное взаимопонимание двух участников коммуникативного акта, принадлежащих к разным национальным культурам» [2, с. 26]. Залогом успешной межкультурной коммуникации является обоюдный учет коммуникаторами не только таких компонентов культуры, как традиции, особенностей бытовой культуры и поведения (в том числе его мимических и пантомимических кодов), художественной культуры, национальной картины мира, но и специфики национального характера, эмоционального склада и особенностей мышления.

Materials and Methods

Правильно организованный процесс межкультурной коммуникации в учреждении образования приводит к формированию межкультурной компетенции, которая представляет собой «способность признавать, уважать, ценить и продуктивно использовать – в отношении как самого себя, так и других людей – культурные условия и детерминанты в восприятии, принятии решений, чувствах и действиях с целью создания условий для взаимной адаптации и развития синергетических форм кооперации, совместной жизни, толерантности к существующим различиям, эффективной ориентации в особенностях интерпретации и формирования мира» [12, с.19].

В настоящее время существует ряд инструментов оценивания межкультурной компетенции: Behaviora Assessment Scalefor Intercultural Competence (BASIC) – поведенческие шкалы для оценки межкультурной компетенции, Intercultural Sensivity Inventory (ISCI) – опросник межкультурной чувствительности, Intercultural Developmental Inventory (IDI) – анкета межкультурного развития, Assessmentof Intercultural Competence (AIC) – шкала оценки межкультурной компетенции.

В поведенческой шкале оценки межкультурной компетенции BASIC используется 4-х и 5-балльная шкала Лайкерта «для оценки проявления уважения, взаимовлияния, ориентации на знания, эмпатии, самоориентированного ролевого поведения, управления взаимодействием, толерантности» [11]. Данная шкала на основании суммы баллов, полученных при оценивании участниками того или иного высказывания, позволяет отнести участника опроса к одному из трех кластеров: «участники I (компетентные участники межкультурного общения), II (смешанная группа с поведенческим потенциалом для успешной межкультурной коммуникации) и III (лица, которые могут столкнуться с трудностями в процессе межкультурного общения)» [7]. Оценка по шкале позволяет оценить «способность человека изменять свое поведение культурно соответствующим образом при общении с другими культурами» [11]. 14 вопросов данной оценки межкультурной чувствительности способствуют определению уровня гибкости и открытости участников. Таким образом, поведенческая шкала BASIC позволяет произвести оценку когнитивной, эмоционально-оценочной и коммуникативно-деятельностной составляющей межкультурной компетенции.

В основе оценки межкультурного развития IDI лежит модель развития межкультурной чувствительности Беннета, представляющая собой «стадии этноцентризма (отрицание межкультурных различий, защита от культурных различий, минимизация культурных различий) и этнорелятивизма (признание культурных различий, адаптация к культурным различиям, интеграция культурных различий» [11]. Данный инструмент используется с целью выявления конкретных ориентаций у участников, которые варьируются от монокультурных до глобального мышления [10]. На основе данного инструмента выявляются этапы развития человека: отрицание (человек находится в стадии отказа от культурных различий), поляризация (человек замечает культурные различия, но судит эту разницу отрицательно), минимизация (человек замечает то общее, что объединяет представителей разных культур), адаптация (человек осознает культурные различия и способен адаптировать свое поведение к различным культурным условиям). IDI является ценным инструментом саморефлексии, который позволяет оценить культурное развитие на индивидуальном уровне, осознать реальность культурного развития, его ценность. На

Impact Factor:

ISRA (India) = 4.971
ISI (Dubai, UAE) = 0.829
GIF (Australia) = 0.564
JIF = 1.500

SIS (USA) = 0.912
РИИЦ (Russia) = 0.126
ESJI (KZ) = 8.716
SJIF (Morocco) = 5.667

ICV (Poland) = 6.630
PIF (India) = 1.940
IBI (India) = 4.260
OAJI (USA) = 0.350

институциональном уровне данный инструмент дает основу для разработки политики учебного заведения, процедур для обеспечения формирования культурно грамотных специалистов, позволяет произвести оценку эмоционально-оценочному компоненту межкультурной компетенции.

211 вопросов оценки межкультурной компетенции АИС с вопросами о респонденте, мотивации, владении языком, стилях общения, межкультурных способностях, разработанных А. Фантини [12] для Федерации эксперимента проживания за рубежом, позволяют оценить все компоненты межкультурной компетенции.

Данный опросник позволяет оценить такие показатели, как знания, отношения, навыки опрашиваемого в общении с представителями другой культуры, его готовность к сотрудничеству и общению.

Таким образом, диагностируя уровень межкультурной компетенции, необходимо оценить знания студента о стране изучаемого языка, ее культуре, об особенностях процесса социального и личностного взаимодействия, умение оперировать этими знаниями в ситуациях взаимодействия с представителями инокультур, способность интерпретировать те или иные факты и события другой культуры, способность донести определенную информацию до представителя инокультур, установить с ним контакт, оценить такие личностные качества, как гибкость, терпение, открытость, заинтересованность, избегание необоснованных выводов. То есть должен проводиться анализ эмоционально-оценочного (мотивационный эмоционально-чувственный компонент, основывающийся на культурной самоидентификации, осведомленности, толерантной восприимчивости к различиям культур), когнитивного (фоновые знания культурной специфики коммуникативного поведения), коммуникативно-деятельностного (владение стратегиями межкультурного взаимодействия) компонентов межкультурной компетенции.

При разработке анкеты, позволяющей оценить уровень межкультурной компетенции учащихся, нами были использованы материалы А.Е. Fantini, А. Tirmizi Exploring and Assessing Intercultural Competence [12]. Также для диагностирования отдельных компонентов межкультурной компетенции нами были использованы материалы методики диагностирования уровня эмпатических способностей В.В. Бойко [1], а также материалы методики О.П. Елисеева «Потребности в общении» [4]. При оценке коммуникативно-деятельностного компонента были использованы материалы опросника М. Снайдера «Оценка самоконтроля в общении» [8] и материалы

опросника К. Томаса «Каков ваш стиль поведения в конфликтной ситуации» [9].

Нами была составлена анкета на русском и английском языках, позволяющая оценить наличие признаков толерантного поведения, таких как гибкость, эмпатия, некатегоричность суждений (эмоционально-оценочный компонент), знания о социокультурных аспектах, нормах поведения в стране изучаемого языка (когнитивный компонент), знания тактик и стратегий речевого и невербального поведения, навыков речевого высказывания в соответствии с коммуникативными стратегиями (коммуникативно-деятельностный компонент), а также потребностей и коммуникативных устремлений (мотивационный компонент). Анкета включает в себя 8 разделов, охватывающих все аспекты, необходимые для объективной оценки. В разделах анкеты содержатся суждения, с которыми респондент должен согласиться либо не согласиться по шкале «да», «нет»; «да», «нет», «не знаю», «не всегда»; либо оценить по пятибалльной шкале в зависимости от степени согласия / несогласия или степени выраженности у респондентов указанных черт по пятибалльной шкале, либо выбрать из предложенных суждений то, что соответствует ощущениям респондентов. При составлении анкеты были использованы суждения иностранных студентов, полученные в результате опроса в начале 2019-2020 учебного года, во время которого иностранцам было предложено ответить на вопрос «Какие трудности вы испытываете во время жизни в Беларуси?». По результатам данного опроса был составлен список трудностей, указанных наибольшим количеством респондентов, который также был использован в исследовании (при составлении вопросов анкеты).

В анкетировании приняли участие иностранные студенты 1-4 курсов факультета иностранных учащихся УО «Гродненский государственный медицинский университет». Из них 165 студентов 1 курса, 129 студентов 2 курса, 92 студента 3 курса, 87 студентов 4 курса.

Социальный портрет респондентов:

1) студенты, обучающиеся в группах с русским языком обучения – 32 (1 курс), 24 (2 курс), 17 (3 курс), 23 (4 курс), с английским языком обучения – 163 (1 курс), 105 (2 курс), 75 (3 курс), 64 (4 курс);

2) юноши – 88 (1 курс), 78 (2 курс), 41 (3 курс), 52 (4 курс), девушки – 77 (1 курс), 51 (2 курс), 51 (3 курс), 35 (4 курс);

3) возраст студентов – от 16 до 29 лет;

4) туркмены – 66, азербайджанцы – 4, русские – 3, таджики – 4, грузины – 1, армяне – 1, ливанцы – 2, израильтяне – 4, нигерийцы – 154, узбеки – 1, сирийцы – 3, ливанцы – 2, индийцы – 170, камерунцы – 1, ганийцы – 1, мальдивцы – 14,

Impact Factor:

ISRA (India) = 4.971
ISI (Dubai, UAE) = 0.829
GIF (Australia) = 0.564
JIF = 1.500

SIS (USA) = 0.912
РИИЦ (Russia) = 0.126
ESJI (KZ) = 8.716
SJIF (Morocco) = 5.667

ICV (Poland) = 6.630
PIF (India) = 1.940
IBI (India) = 4.260
OAJI (USA) = 0.350

эфиопы – 2, кенийцы – 4, норвежцы – 2, немцы – 2, сомалийцы – 5, йеменцы – 2, литовцы – 1, британцы – 1, эквадорцы – 3, палестинцы – 1, иракцы – 5, иранцы – 4, зимбабвийцы – 2, конголезцы – 1, шриланкийцы – 12, поляки – 4, пакистанцы – 1;

5) исповедующие христианство – 154 человека, индуизм – 156, ислам – 157, буддизм – 16.

Отметим, что на начальном этапе проводился подсчет баллов по каждому из компонентов межкультурной компетенции.

Нами была разработана шкала для определения уровня сформированности межкультурной компетенции со следующими уровнями: высокий, средний, низкий, критический. Вслед за Коляниковой Е.В. мы

использовали следующую формулу для определения уровня межкультурной компетенции (2.1): $K = 100 \times S : M$, где K – искомый балл, S – полученная в результате сумма, M – максимально возможная сумма по каждому параметру [6].

Высокому уровню межкультурной компетенции соответствует $K = 100-80$, среднему – $K = 79-50$, низкому – $K = 49-20$, критическому $K = 19-0$.

Средние баллы определялись для когнитивного, мотивационного, коммуникативно-деятельностного и эмоционально-оценочного компонентов. Были определены средние баллы для каждого курса.

Ниже приведены результаты анкетирования учащихся.

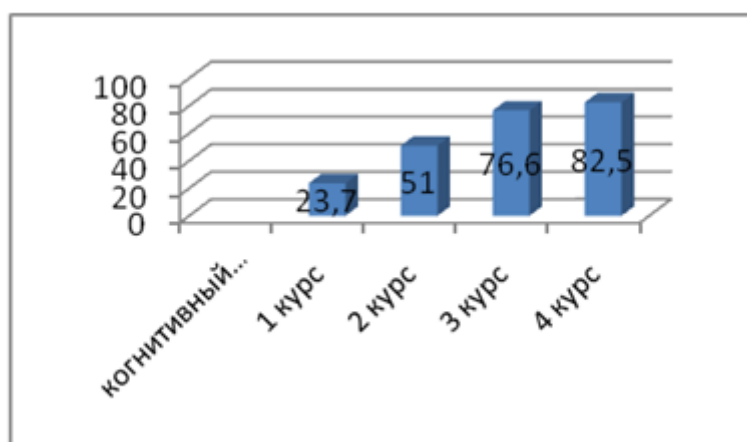


Рисунок 1 – Уровни сформированности когнитивного компонента межкультурной компетенции.

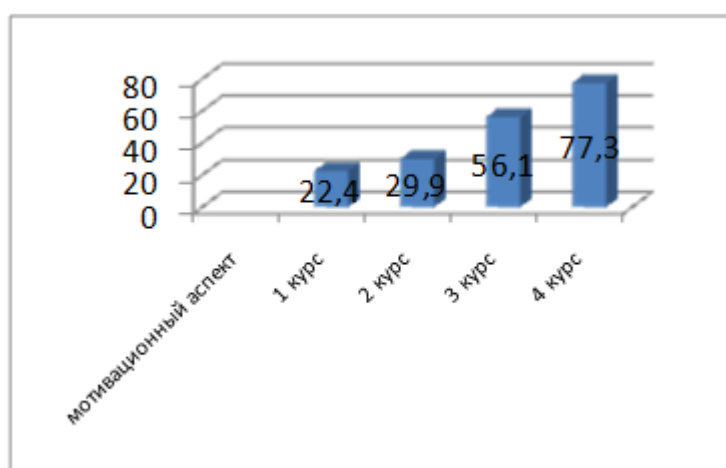


Рисунок 2 – Уровни сформированности мотивационного компонента межкультурной компетенции.

Impact Factor:

ISRA (India) = 4.971	SIS (USA) = 0.912	ICV (Poland) = 6.630
ISI (Dubai, UAE) = 0.829	ПИИЦ (Russia) = 0.126	PIF (India) = 1.940
GIF (Australia) = 0.564	ESJI (KZ) = 8.716	IBI (India) = 4.260
JIF = 1.500	SJIF (Morocco) = 5.667	OAJI (USA) = 0.350

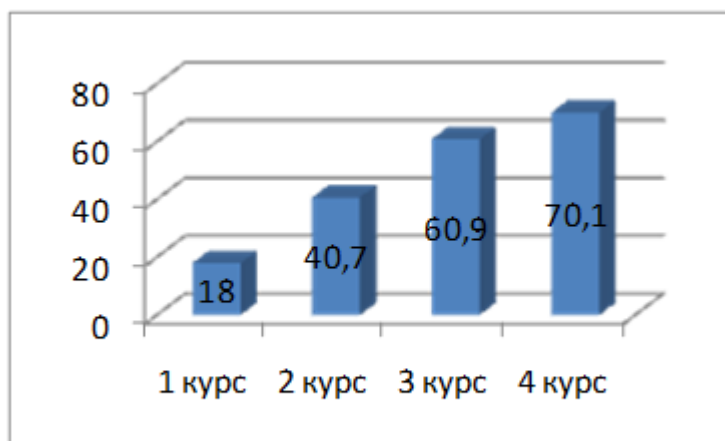


Рисунок 3 – Уровни сформированности коммуникативно-деятельностного компонента межкультурной компетенции.

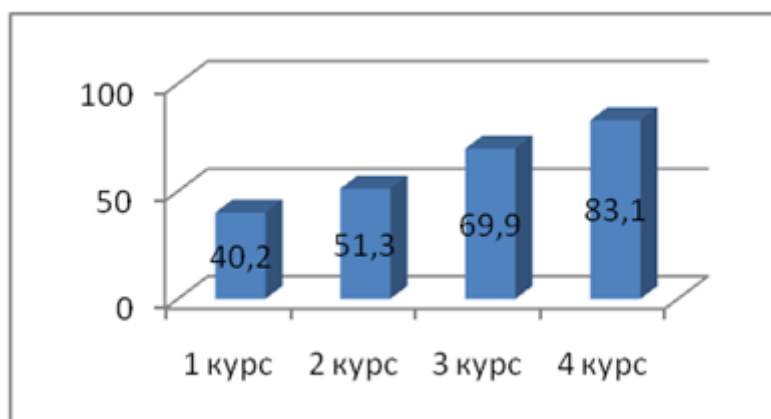


Рисунок 4 – Уровни сформированности эмоционально-оценочного компонента межкультурной компетенции.

Также в анкете учитывалась информация о стране проживания. Нами была предпринята попытка оценить взаимосвязь между этими данными и уровнями сформированности компонентов межкультурной компетенции. Статистическую обработку для определения уровня и направленности взаимосвязей проводили при помощи корреляционного анализа по r -критерию Спирмена. Коэффициент корреляции Спирмена – мера линейной связи между случайными величинами. Корреляция Спирмена является ранговой, то есть для оценки силы связи используются не численные значения, а соответствующие им ранги. При расчете этого коэффициента не требуется никаких предположений о характере распределений признаков в генеральной совокупности [5].

Также нами был проведен сравнительный анализ данных по U -критерию Манна-Уитни, который выявил существенные различия между группами студентов по признакам:

национальность, когнитивный компонент, мотивационный компонент, коммуникативно-деятельностный компонент, эмоционально-оценочный компонент ($p \leq 0,05$).

Показатель «когнитивный компонент» ($U = 487,0$; $p \leq 0,01$) ярче выражен у учащихся из Туркменистана, Таджикистана, Узбекистана. Это значит, что именно для данных учащихся характерно знание русского языка, наличие лингвострановедческих знаний, владение познавательно-конструктивными умениями (вычленять, составлять, обобщать и синтезировать отдельные факты лингвокультурологически ценной информации: культурные феномены, реалии, традиции, специфическую и общую картины мира). Возможно, это объясняется общим историческим прошлым Беларуси и родных стран учащихся, традициями общества и семей, которые берут свое начало во времена существования СССР. Также белорусская культура принадлежит к культурам высококонтекстным, для которых, по

Impact Factor:

ISRA (India) = 4.971
ISI (Dubai, UAE) = 0.829
GIF (Australia) = 0.564
JIF = 1.500

SIS (USA) = 0.912
РИИЦ (Russia) = 0.126
ESJI (KZ) = 8.716
SJIF (Morocco) = 5.667

ICV (Poland) = 6.630
PIF (India) = 1.940
IBI (India) = 4.260
OAJI (USA) = 0.350

мнению Г. Хофстеда, успешность коммуникации во многом зависит от знания культурного контекста, мира национальной культуры. Над точностью понятий, реактивностью здесь преобладают типично спонтанное проявление эмоций, взаимозависимое сознание, ориентирующееся на продвижение целей коллектива [3]. Поэтому общее историческое прошлое обусловило знание культурного контекста у учащихся бывших союзных республик, что объясняет высокую выраженность у них показателя «когнитивный компонент».

Показатель «мотивационный компонент» ($U = 853,0$; $p \leq 0,05$) наиболее ярко выражен у индийских студентов, для которых характерно наличие таких качеств, как желание к сотрудничеству, общению. Данный момент объясняется тем, что индийская культура относится к коллективистским культурам, где поведение людей трактуется с позиции норм, принятых в данной культуре, поэтому индийские учащиеся стремятся к тому, чтобы наилучшим образом соответствовать ожиданиям группы, так как успех одного человека – это не следствие его личностных способностей, а следствие помощи группы. В связи с этим студенты из Индии стремятся активно принимать социальную среду и социальные установки. Их восприимчивость и желание сотрудничать не рассматривается как знак непостоянства, а как отражение гибкости и личностной зрелости.

Наиболее высокий уровень выраженности показателя «коммуникативно-деятельностный компонент» ($U = 242,5$; $p \leq 0,01$), отражающий умение анализировать, сравнивать и дифференцировать особенности той или иной культуры, а также показатель «эмоционально-оценочный компонент» ($U = 617,5$; $p \leq 0,04$), отражающий позитивное, толерантное отношение к ценностям другой культуры, выражен у учащихся из Индии и Шри-Ланки. Дело в том, что для культур народов, проживающих в Южной Азии, характерен низкий уровень избегания неопределенностей. В данных культурах терпимо относятся к мнениям и традициям, отличающимся от собственных. Люди таких культур более созерцательны, они опираются в большей степени на эмпирический опыт, для них любопытно все, что отличается от привычного. Для них характерен низкий уровень тревожности, у них не возникает проблем при столкновении с чем-то новым. Поэтому новые, неизведанные, неожиданные ситуации, возникающие при попадании в новую среду, не вызывают в них агрессивность, желание отстраниться, осуждать, а, напротив, любопытство, желание узнать и попробовать.

Высокий уровень сформированности эмоционально-оценочного компонента у

студентов четвертого курса характеризует их позитивное, толерантное отношение к ценностям другой страны, способность к адекватному восприятию и пониманию партнера по межкультурному взаимодействию; говорит об их владении способами и приемами самостоятельной культуроведческой поисковой деятельности. Опрошенные способны адекватно оценивать увиденное и услышанное, делать выводы на основе фактов. Высокое количество баллов у студентов четвертого курса получили такие личностные качества, как общительность, чуткость, любознательность, умение слушать.

Таким образом, в ходе исследования было установлено, что показатели сформированности компонентов межкультурной компетенции образуют устойчивые сочетания с национальностью учащихся. Так, с целью анализа взаимосвязей между показателями, нами был проведен корреляционный анализ данных по г-критерию Спирмена, который и выявил взаимосвязь ряда показателей друг с другом. Для этой же всем показателям были присвоены численные значения: каждая национальность получила свой порядковый номер (например, нигерийцы – 9, индийцы – 10) и т. д. Таким образом, согласно присвоенным номерам, все данные расположены в порядке возрастания. Численные значения позволяют нам утверждать, что показатель сформированности компонентов межкультурной коммуникации выше, если его порядковый номер больше, и, соответственно, показатель ниже, если порядковый номер меньше.

Conclusion

В результате корреляционного анализа данных по г-критерию Спирмена мы пришли к следующим выводам:

– чем выше показатель «национальность», тем ниже показатель «мотивационный компонент» ($r = 0,42$; $p \leq 0,05$), «коммуникативно-деятельностный компонент» ($r = 0,24$; $p \leq 0,01$), «эмоционально-оценочный компонент» ($r = 0,17$; $p \leq 0,04$). Это значит, что у студентов из Индии и Шри-Ланки в большей степени выражено толерантное отношение к другим нациям, к новым традициям и условиям проживания. У них в меньшей степени проявляется чувство тревоги, беспокойства, напряжения. Для них характерна терпимость к отклоняющемуся от норм поведению, спокойствие в ситуации неоднозначности, любопытство к новому;

– чем выше показатель «национальность», тем ниже показатель «когнитивный компонент» ($r = 0,35$; $p \leq 0,01$). Исходя из этого, можно утверждать, что глубокое знание и понимание традиций белорусского народа, присутствующее у учащихся из стран постсоветского пространства, благотворно влияет на их способность

Impact Factor:

ISRA (India) = 4.971
ISI (Dubai, UAE) = 0.829
GIF (Australia) = 0.564
JIF = 1.500

SIS (USA) = 0.912
РИИЦ (Russia) = 0.126
ESJI (KZ) = 8.716
SJIF (Morocco) = 5.667

ICV (Poland) = 6.630
PIF (India) = 1.940
IBI (India) = 4.260
OAJI (USA) = 0.350

анализировать и обобщать лингвострановедческую информацию.

Опираясь на результаты анализа, мы пришли к выводу, что наблюдается недостаточная сформированность тех или иных компонентов межкультурной компетенции у иностранных учащихся, требующая активизации процесса

межкультурной коммуникации. Результаты анкетирования и статистической обработки позволяют преподавателю определиться с перечнем тех или иных методов и мероприятий, способствующих формированию высокого уровня межкультурной компетентности.

References:

1. Bojko, V.V. (2019). *Metodika opredeleniya urovnya empaticheskikh sposobnostej*. Retrieved 2019, from: <http://psycabi.net/testy/229-metodika-diagnostiki-urovnya-empaticheskikh-sposobnostej-v-v-bojko-test-na-empatiyu-bojko>.
2. Vereshchagin, E.M. (2005). *Yazyk i kul'tura. Tri lingvostranovedcheskie koncepcii: leksicheskogo fona, reche-povedencheskih taktik i sapientemy*. (pp. 1-1040). Moscow: Indrik.
3. Geert Hofstede (2019). *Cultural Dimensions*. Retrieved 2019, from: <http://www.clearlycultural.com/geert-hofstede-cultural-dimensions>.
4. Eliseev, O.P. (2019). *Potrebnosti v obshchenii*. Retrieved 2019, from: <http://vsetesti.ru/368>.
5. *Koefficient rangovoj korrelyacii Spirmena* (2019). Retrieved 2019, from: <http://www.infamed.com/stat/s05.html>.
6. Kolyanikova, E.V. (2019). *Formirovanie mezhkul'turnoj kommunikativnoj kompetencii starsheklassnikov v usloviyah dopolnitel'nogo obrazovaniya*. Retrieved 2019, from: http://www.smolgu.ru/files/doc/D212_254_02/disser/kolanikova.pdf.
7. Leont'ev, A.A. (2019). *Psihologiya obshcheniya*. Retrieved 2019, from: <http://rudocs.exdat.com/docs/index-268551.html>.
8. Snajder, M. (2019). *Ocenka samokontrolya v obshchenii*. Retrieved 2019, from: <http://psylist.net/praktikum/00048.htm>.
9. Tomas, K. (2019). *Kakov vash stil' povedeniya v konfliktnoj situacii*. Retrieved 2019, from: <http://psycabi.net/testy/193-oprosnik-k-tomasa-na-povedenie-v-konfliktnoj-situatsii-test-tomasa>.
10. *Utilizing the Intercultural Development Inventory to intercultural competence* (2019). Retrieved 2019, from: <http://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC4112197>.
11. Filonova, V.V. (2019). *Variativnost' metodov opredeleniya urovnya sformirovannosti mezhkul'turnoj kompetencii*. Retrieved 2019, from: <https://socionet.ru/publication.xml?h=spz:cyberleninka:15640:14437085>.
12. Yanchuk, V.A. (2014). *Formirovanie kul'turnoj kompetentnosti i sozdanie ekokul'turnoj dialogicheskoy podderzhivayushchej sredy kak usloviya preodoleniya trudnyh zhiznennyh situacij rebenkom // Rebenok v trudnoj zhiznennoj situacii: posobie dlya pedagogov-psihologov, social'nyh i pedagogicheskikh rabotnikov*. (pp. 1-152). Minsk: APO.